

IT ISTRUZIONI PER OCCHIALI DI SICUREZZA SECONDO EN 166:2001

Conservare gli occhiali di sicurezza a temperatura ambiente in luoghi asciutti. Pulire regolarmente le lenti impolverate. Lavare le lenti in plastica solo con detergente uxev o sotto acqua corrente. Lenti graffiate o danneggiate dovrebbero essere sostituite. Usare soltanto lenti o parti di ricambio uxev. Per la disinfezione degli occhiali consultare la ditta uxev. Persone estremamente sensibili possono essere allergiche a certi materiali. Se gli occhiali di sicurezza vengono portati al di sopra degli occhiali da vista, possono essere trasmesse le azioni meccaniche (per es. colpi), che rappresentano perciò un pericolo. Nel caso sia necessaria una protezione meccanica a temperature estreme, il dispositivo di protezione oculare deve presentare il marchio addizionale T (per es. FT, BT, AT). Altrimenti il dispositivo di protezione oculare può essere usato come protezione contro particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente. Se lente e montatura non hanno le stesse sigle F, B o A il mezzo di protezione degli occhi è da classificare nel campo di applicazione inferiore. Filtri solari con una trasmissione minore all'80% non sono idonei per l'uso di sera e di notte.

I	Simbolo sulla montatura	VI	Simbolo sulla lente
II	Identificazione del produttore	VII	Classe di protezione (solo filtro)
III	Numero della norma EN	VIII	Identificazione del produttore
IV	Simbolo dei campi di applicazione	IX	Classe ottica
IV	Simbolo di resistenza meccanica da particelle ad alta velocità	X	Simbolo per la resistenza meccanica
V	Simbolo di certificazione	XI	Simbolo di non aderenza di metallo fuso e resistenza alla penetrazione di corpi solidi ardenti
IV	IX Resistenza meccanica	XII	Simbolo per l'abrasione
Senza	Resistenza minima (solo filtro)	XIII	Simbolo per la resistenza all'appannamento
S	Resistenza massima (solo filtro)	XIV	Simbolo di certificazione
F	Colpo con energia minima (45 m/s)		
B	Colpo con energia media (120 m/s)		
A	Colpo con energia elevata (190 m/s)		
III	Denominazione		
Senza	Utilizzo generale	Descrizione delle aree di utilizzo	
3	Liquidi	Rischi meccanici non speciali, pericoli dovuti a raggi UV e/o raggi infrarossi visibili	
4	Polvere grossolana	Liquidi (gocce e spruzzi)	
5	Gas e polvere fine	Polvere con dimensioni delle particelle > 5 µm	
8	Arco voltaico parassita	Gas, vapori, nebbia, fumi e polvere con dimensioni delle particelle < 5 µm	
9	"Metallo fuso e corpi solidi bollenti"	Archi elettrici in caso di cortocircuito in impianti elettrici	
		Spruzzo metallico e penetrazione di corpi solidi	

PT Instruções de utilização para óculos de protecção segundo a norma EN 166: 2001

Armazenar os óculos de protecção em espaços secos e em temperatura ambiente. Em caso de exposição acentuada ao pó, as lentes devem ser limpas com regularidade. Não limpar as lentes a seco, mas sim com produtos de limpeza uxev ou de baixo do fluxo de água da torneira. As lentes riscadas ou danificadas devem ser substituídas. Utilize apenas peças ou lentes de substituição originais uxev. Para a desinfecção dos óculos de protecção consulte, se necessário, a uxev. Pessoas extremamente sensíveis podem eventualmente sofrer reacções alérgicas ao contacto da pele com determinados materiais. Se os óculos de protecção forem usados por cima de uns óculos de correcção, podem-se transmitir efeitos mecânicos (p.ex. embates) que representem perigo. Caso seja necessária protecção mecânica em temperaturas extremas, o aparelho de protecção dos olhos tem de possuir a característica adicional T (p.ex. FT, BT, AT). Em caso contrário, o aparelho só pode ser utilizado em temperatura ambiente para a protecção contra partículas projectadas a elevada velocidade. Se as lentes e a armação não possuírem os mesmos símbolos F, B e A, deve-se aplicar a todo o aparelho de protecção dos olhos o campo de aplicação mais baixo. Filtro de protecção solar com um índice de transmissão inferior a 80%, não indicado para utilizar no crepúsculo ou de noite.

I	Caracterização das armações	VI	Caracterização das lentes
II	Caracteres de identificação do fabricante	VII	Nível de protecção (só filtro)
III	Número da norma EN	VIII	Caracteres de identificação do fabricante
IV	Área(s) de aplicação	IX	Classe óptica
IV	Simbolo da resistência contra partículas projectadas a elevada velocidade	X	Simbolo para resistência mecânica
V	Caracteres de certificação	XI	Simbolo para não aderência de metal fundido e resistência contra penetração de sólidos quentes
IV	IX Resistência mecânica	XII	Simbolo de resistência à abrasão
sem	Resistência mínima (apenas filtro)	XIII	Simbolo de resistência contra condensação
S	Resistência gradual (apenas filtro)	XIV	Caracteres de certificação
F	Impacto com pouca energia (45 m/s)		
B	Embate com energia média (120 m/s)		
A	Embate com energia elevada (190 m/s)		
III	Designação		
sem	Utilização geral	Descrição das áreas de utilização	
3	Líquidos	Riscos mecânicos não específicos, riscos devido a radiação UV e/ou IR visível	
4	Pó grosso	Líquidos (gotas e salpicos)	
5	Gás e pó fino	Pó com tamanho de grão > 5 µm	
8	Arco eléctrico	Gás, vapores, neblina, fumos e pó com tamanho de grão < 5 µm	
9	"Metal de fusão e corpos sólidos quentes"	Arco eléctrico em curto-circuito nos sistemas eléctricos	
		Salpicos metálicos e trespassagem dos corpos sólidos quentes	